

Fig. 3-15 ① Rotor externe  
② Rotor interne  
③ Jeu de cales

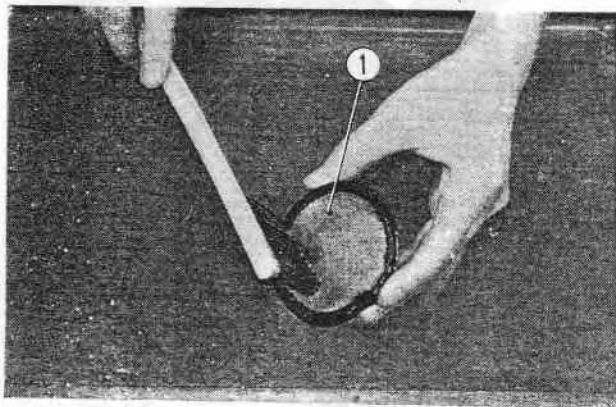


Fig. 3-16 ① Filtre à huile

0,35 mm, le rotor ou le corps de pompe doivent être remplacés, suivant que l'un ou l'autre est usé. (Fig. 3-14)

### 3. Mesure du jeu à la pointe

Mesurer le jeu entre le rotor externe et le rotor interne au moyen d'un jeu de cales et s'il est supérieur à 0,35 mm, les rotors doivent être remplacés tous les deux. (Fig. 3-15)

### 4. Mesure du jeu du clapet anti-retour

Mesurer le diamètre intérieur du corps et le diamètre extérieur du clapet anti-retour au moyen d'un comparateur ou d'un palmer; si le jeu calculé est supérieur à 0,17 mm, le clapet anti-retour ou le corps doivent être remplacés, suivant que l'un ou l'autre est usé au-delà des limites d'utilisation.

### 5. Mesure du jeu du clapet de surpression

Mesurer le diamètre intérieur du corps et le diamètre du clapet de surpression au moyen d'un comparateur ou d'un palmer et si le jeu calculé est supérieur à 0,1 mm, le corps ou le clapet doivent être remplacés, suivant que l'un ou l'autre est usé au-delà des limites d'utilisation.

### 6. Mesure de l'épaisseur du rotor et du jeu,

Mesurer l'épaisseur du rotor au moyen d'un palmer et la profondeur à l'aide d'une jauge de profondeur; si le jeu est supérieur à 0,12 mm, les pièces doivent être réparées ou remplacées.

### 7. Nettoyage du filtre à huile

Laver le filtre à huile dans du solvant propre. S'il est détérioré le remplacer par un filtre neuf. (Fig. 3-16)

## d. Remontage

1. Assembler les pièces composant le filtre à huile conformément à la Fig. 3-17. Monter le clapet de surpression, son ressort et visser avec soin le bouchon du clapet.
2. Monter le clapet anti-retour, le ressort, le joint torique et le couvercle du clapet et serrer les deux boulons.
3. Placer les rotors interne et externe B dans le corps de la pompe à huile et introduire le pignon d'entraînement de la pompe à huile. Ne pas oublier de mettre en place la goupille de rotor.
4. Placer les rotors interne et externe A dans le corps de pompe.